**VTC SPOTLIGHT** 点

## VPES成立一周年 促进VTC在内地的职专教育发展与交流

VPES celebrates 1st anniversary and expands VPET promotional efforts in the Mainland



VPES於3月中与「职专毕业生留港计划」行业宣讲会的演讲嘉宾,包括国泰航空及港机集团的企业代表,一同庆祝VPES成立一周年。 VPES organises industry seminars on VPAS and celebrates its 1st anniversary in mid-March with guest speakers including representatives from Cathay Pacific and HAECO.

VTC去年在深圳成立职专教育服务(深圳)有限公司 (VPES)。作为VTC在内地的首个运作中心,VPES 致力促进VTC与内地院校、企业和机构的合作与交流。 3月,VPES举办「职专毕业生留港计划(VPAS)」 宣讲活动,并与在场嘉宾庆祝VPES成立一周年。 The Vocational Professional Education Services (Shenzhen) Co., Ltd. (VPES) was established by VTC in Shenzhen last year. As VTC's first operation centre in the Mainland, VPES is dedicated to promoting cooperation and exchange between VTC and Mainland institutions, enterprises and organisations. In March, VPES celebrated its 1st anniversary following the

开业以来,VPES一直积极建立及维系VTC与各个省 市教育部门的合作关系,包括广东、广西、北京、 浙江、福建、山东、重庆及四川等。其中,VTC与 广东省教育厅,广东省人力资源及社会保障厅及 浙江省教育厅等分别签署的合作备忘录,均由 VPES具体落实及担任主要联系人的角色。VPES 同时将合作网络拓展至更多院校及机构,目前已经 与超过100所高职及高中院校建立合作关系。



VPES积极推动VTC与内地院校、企业和机构合作。去年11月与 「粤港澳大湾区学生交流联盟」举办「粤港澳大湾区国际青年技能 邀请赛」,提供平台予交流联盟的院校,以及新加坡工艺教育局的 同学切磋技艺。

VPES actively promotes VTC's collaborations in the Mainland. Last November, in joint efforts with "GBA Student Exchange Alliance", it co-organises the "GBA International Youth Skills Competition", providing an exchange platform for students of the Alliance members as well as Institute of Technical Education from Singapore.

VPES积极担当职专教育交流平台的角色,过去一年 迎接超过50个代表团,包括香港特区政府政务司 司长和国家教育部官员等。同时,VPES支援VTC师生 到内地开展各类交流合作,协助VTC学生把握内地 发展机遇。其中,「湾区探索行」吸引逾1,000位VTC 学生参与,活动让他们更了解国家发展,以及不同 行业的最新情况。此外,VPES也为超过400位VTC 教职员到内地进行访问学习提供支援。 successful completion of an industry seminar on Vocational and Professional Admission Scheme (VPAS).

Since its establishment, VPES has been actively building and maintaining cooperative relationships with education departments in various provinces and cities, including Guangdong, Guangxi, Beijing, Zhejiang, Fujian, Shandong, Chongging and Sichuan. Among them, the Memorandums of Understanding signed between VTC and Guangdong Provincial Department of Education, Guangdong Provincial Human Resources and Social Security Department and Zhejiang Provincial Department of Education, respectively, are implemented by VPES serving as the main contact for VTC in the Mainland. Meanwhile, VPES has also expanded its cooperative network to over 100 vocational institutions and high schools in these provinces.



VPES在过去一年,支援超过400位教职员到内地进行学习访问。 In the past year, VPES supports over 400 staff to undertake learning visits and exchanges in the Mainland.



VPES参加广州春季招生谘询会,介绍VTC职专教育提供的多元发展机会。

VPES participates in major education fairs in the Mainland to introduce the diverse development opportunities offered by VTC.



多场「职专毕业生留港计划」行业宣讲会, 綫上綫下累积参与人数超过5,000人。 Online and offline thematic seminars of VPAS attracts over 5,000 participants.

VPES积极支持VPAS的推广工作,举办多场綫上綫下 专题讲座,累积参与人数超过5,000人;并组织各学科 代表参加内地展会,如「中国教育博览会」、广州及 深圳的春季招生谘询会等,大力宣传VPAS。此外, 还在多个省市举办校园宣讲会。同时,通过参加各种 职业教育推广活动,如「广东省职业教育活动周」, 以及举办「粤港澳大湾区国际青年技能邀请赛」等, 为粤港职业教育机构及其学生搭建交流平台。

未来,VPES将继续发挥桥梁作用,促进内地与香港 青年的深度交流,为他们开拓更多协同创新的机遇。



「湾区探索行」吸引逾1,000位VTC学生参与,活动让他们更了 解国家发展,以及不同行业的最新情况。

The "GBA Explorer Trips" have attracted over 1,000 VTC students, allowing them to gain a better understanding of the country's development and the latest industry trends.

Over the past year, VPES has served as an exchange platform for Vocational and Professional Education and Training (VPET) between Hong Kong and the Mainland and has received over 50 Government and education delegations, including the Chief Secretary for Administration of the HKSAR Government and officials from the Ministry of Education. Meanwhile, VPES has provided support to VTC staff and students for various exchange and collaboration programmes in the Mainland, enabling VTC students to seize the nationwide development opportunities. Among these initiatives, the "GBA Explorer Trips" have attracted over 1,000 VTC students, allowing them to gain a better understanding of the country's development and the latest industry trends. Over 400 VTC staff members also took part in the visits and exchanges in the Mainland with the support from VPES.

VPES actively supported the promotion of the VPAS through various initiatives. These include organising online and offline thematic seminars with 5,000 participants, and participating in major Mainland education fairs such as the China Education Expo and the Spring Student Recruitment Fairs in Guangzhou and Shenzhen. Campus talks were also conducted in different provinces and cities. VPES also took part in the "Guangdong Vocational Education Week" and hosted the "Greater Bay Area International Youth Skills Competition", providing additional exchange platform for vocational education institutions and students across the border.

Going forward, VPES will continue its efforts in

promoting youth exchange in the realm of vocational and professional education in the Mainland and Hong Kong, and creating more opportunities for collaborative innovations.